

Saint-Jenit, le 3 mars 2017

Chère SULALA,

Voici notre Kanishibai plurilingue tropical !

Nes élèves et moi espérons que vous
embarquerez avec plaisir dans notre
aventure culturelle et linguistique.

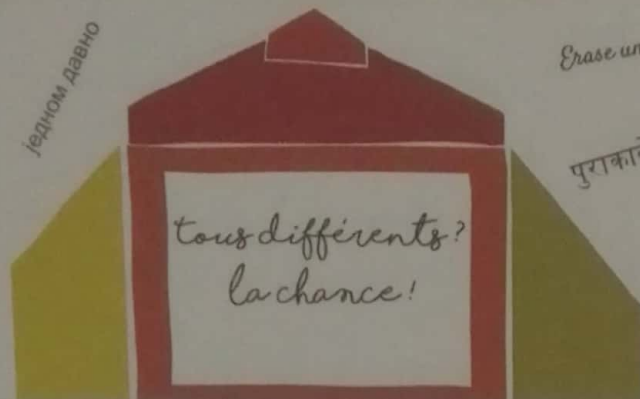
A bientôt -

Les élèves de C51A et leur maître

CARNET DE BORD !

Racontez-nous ici votre expérience durant la création du kamishibai plurilingue, en téléchargeant le document puis en le remplissant directement sous Word !

Votre Nom	Debray-Combes Marion
Votre Fonction	Professeur des écoles
Nom de la structure	Ecole élémentaire Gabriel Macé à Saint-Denis de la Réunion
Âge des enfants	7-8 ans
Nombre d'enfants ayant participé	23 élèves
Genèse : <i>Pourquoi avez-vous choisi de participer au concours ?</i>	Pour valoriser la langue maternelle et la culture de mes élèves ainsi que pour les faire découvrir à leurs camarades. Le plurilinguisme est omniprésent à la Réunion et cela me paraît être une donnée très importante à prendre en compte pour la réussite des élèves ici. Pour davantage associer les familles à l'expérience scolaire de leurs enfants en leur demandant des aides sur le plan de la langue maternelle (traduction) et sur le plan culturel (signification des fêtes par exemple). Pour élaborer l'écriture d'une histoire de manière collective.
Durée : <i>Combien de temps les enfants ont-ils consacré au projet ? (en heures)</i>	Très difficile à quantifier. Autour de 15h ? Peut-être plus si on tient compte des moments de travail par atelier.
<i>Sur quelle période ? (en semaines)</i>	Une dizaine de semaines environ ;
Temps : <i>Sur quel temps s'est développé le projet ? scolaire, périscolaire, hors scolaire, autre ?</i>	Sur le temps scolaire. Sur mon temps de préparation à la maison pour les opérations trop minutieuses pour les élèves .



Racontez-nous comment vous avez mis en œuvre le projet kamishibai

Je leur ai présenté le concours en leur expliquant ce qu'était un kamishibai, son histoire (certains connaissaient déjà). Puis nous avons réfléchi aux différents termes du thème « Tous différents ? La chance ! » ce qui a permis de dégager nos différences : physiques, émotionnelles, culturelles (famille, nourriture, langue...). Ces différences évoquées leur donné envie de construire un voyage à la découverte de l'autre. Chaque « communauté culturelle » de la classe a choisi ce qu'elle voulait faire découvrir aux autres, des faits les plus quotidiens comme la dégustation d'un fruit à d'autres plus exceptionnels comme la participation à une fête.

Ce projet a-t-il été source de changements chez les enfants, chez les parents, pour vous, dans votre organisme, etc. ?

Les enfants ont bien coopéré à ce projet collectif qui je crois a renforcé la cohésion de la classe. Ils ont développé leur curiosité à l'égard des cultures qu'ils côtoient mais ne connaissent pas forcément ou mal. Ils ont montré une fierté certaine à apporter des éléments de leur langue et donc de leur culture. Les parents paraissant parfois peu impliqués à l'école ont été vraiment coopérants pour l'élaboration du kamishibai. Certains de mes collègues ont paru intéressés par la démarche du kamishibai plurilingue mais cela n'a pas fait l'objet d'une communication collective. Nous montrerons le kamishibai aux autres classes et nous pourrons alors mieux apprécier les retours de la communauté scolaire.

<p>Etes-vous satisfait-e de la façon dont cela s'est passé ?</p> <p>Avez-vous rencontré des obstacles ?</p>	<p>Cela a représenté beaucoup de travail rendu un peu difficile à mener sereinement à cause de la coupure d'un mois que nous vivons à la Réunion pour les congés de Noël. Il aurait fallu que nous démarrions dès octobre je pense. A savoir pour la prochaine expérience...</p> <p>Difficile parfois de faire des choix dans les propositions des enfants très investis par souci de ne pas les décevoir .</p>
<p>Souhaiteriez-vous que le concours soit reconduit l'année prochaine ?</p>	<p>Oui, je pense que j'y participerai à nouveau.</p>
<p>Avez-vous des suggestions à nous faire ?</p>	